



RFSAI-62B

EN Dual Band wireless switching component input button
 SK Dvojkanaľový spínací bezdrôtový prvok so vstupom pre tlačidlo



iNELS
RF Control

02-8/2018 Rev.1

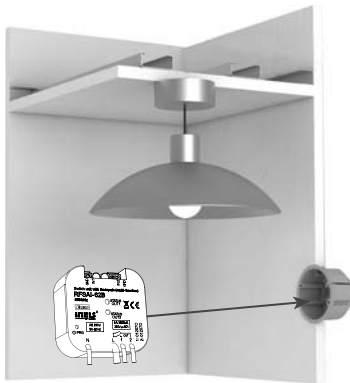
Characteristics / Charakteristika

- Switching component with 2 relay outputs are used to control appliances and lights. Internal terminals can connect two existing buttons in the wiring.
- They can be combined with detectors, controllers, iNELS RF Control or system components.
- The BOX design lets you mount it right in an installation box, a ceiling or controlled appliance cover.
- It enables connection of the switched load up to 2x 8 A (2x 2 000 W).
- Function: button, impulse relay and time function of delayed start or return with time setting range of 2s-60min. It is possible to assign any function to each output relay.
- External button is programmed as a wireless button.
- Input is not galvanic isolated!
- Each output can be controlled by up to 12/12 channels (1 channel represents 1 button on the controller).
- The programming button on the unit is also used for manual control of the output.
- Memory status can be pre-set in the event of a power failure.
- For components labelled as iNELS RF Control² (RFIO²), it is possible to set the repeater function via the RFAF/USB service device.
- Range up to 200 m (in open space), if the signal is insufficient between the controller and unit, use the signal repeater RFRP-20 or protocol component RFIO² that support this feature.
- Communication frequency with bidirectional protocol iNELS RF Control (RFIO²).

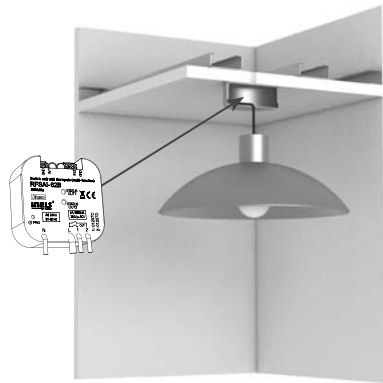
- Spínací prvok s 2 výstupnými relé slúži na ovládanie spotrebičov a svetiel. Na interné svorky možno pripojiť 2 existujúce tlačidlá v elektroinštalácii.
- Možno ho kombinovať s Detektormi, Ovládačmi alebo Systémovými prvkami iNELS RF Control.
- Vyhotovenie BOX ponúka montáž priamo do inštaláčnej krabice, podhľadu alebo krytu ovládaného spotrebiča.
- Umožňuje pripojenie spínanej záťaže do 2x 8 A (2x 2 000 W).
- Funkcie: tlačidlo, impulzné relé a časové funkcie oneskoreného rozbehu alebo návratu s časovým nastavením 2s-60 min. Ku každému výstupnému relé možno priradiť ľubovoľnú funkciu.
- Externé tlačidlo sa programuje rovnako ako bezdrôtové.
- Vstup nie je galvanicky oddelený.
- Každý z výstupov môže byť ovládaný až 12/12 kanálmi (1 kanál predstavuje jedno tlačidlo na ovládači).
- Programovacie tlačidlo na prvku slúži tiež ako manuálne ovládanie výstupu.
- Možnosť nastavenia stavu pamäti pri výpadku prúdu.
- U prvkov označených ako iNELS RF Control² (RFIO²) je možné nastaviť funkciu opakovača (repeater) prostredníctvom servisného zariadenia RFAF/USB.
- Dosah až 200 m (na voľnom priestranstve), v prípade nedostatočného signálu medzi ovládačom a prvkom použite opakovač signálu RFRP-20 alebo prvky s protokolom RFIO², ktoré túto funkciu podporujú.
- Komunikačná frekvencia s obojsmerným protokolom iNELS RF Control² (RFIO²).

Assembly / Montáž

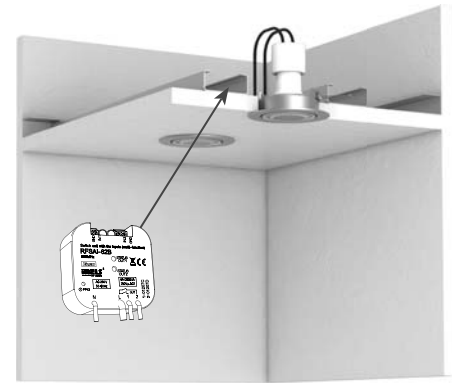
mounting in an installation box /
(even under the existing button / switch)
 montáž do inštaláčnej krabice (i pod
 existujúce tlačidlo / vypínač)



mounting into the light cover /
montáž do krytu svetidla



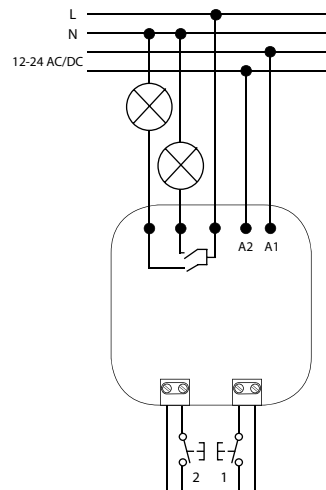
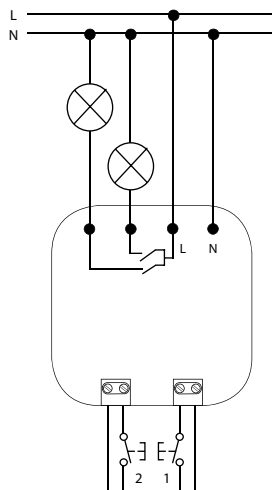
ceiling mounted /
montáž do podhľadu



Connection / Zapojenie

RFSAI-62B/230V
 RFSAI-62B/120V

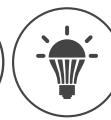
RFSAI-62B/24V





RFSAI-62B

- EN Dual Band wireless switching component input button
- SK Dvojkanálový spínací bezdrátový prvok so vstupom pre tlačidlo



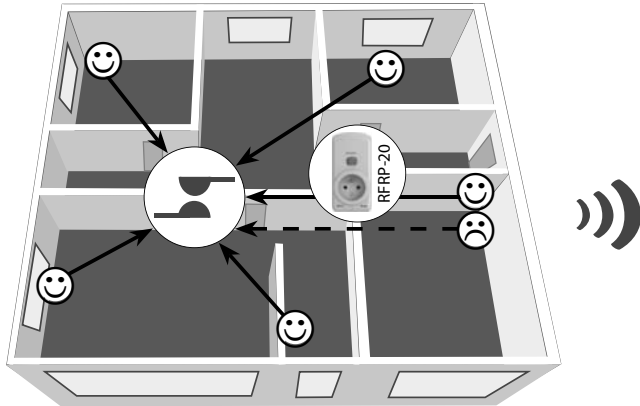
iNELS

RF Control

02-8/2018 Rev.1

Radio frequency signal penetration through various construction materials /

Priestup rádiových signálov rôznymi stavebnými materiálmi

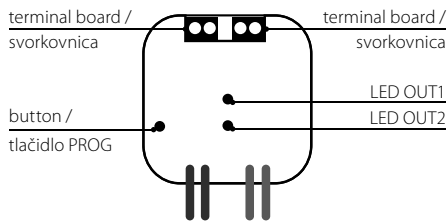


60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
tehlové steny	drevené konštrukcie so sádkoart. doskami	vystužený betón	kovové prepážky	bežné sklo

For more information, see "Installation manual iNELS RF Control":
<http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Podrobnejšie informácie nájdete v "Instalačnom manuálu iNELS RF Control":
<https://www.elkoep.cz/katalogy>

Indication, manual control / Indikácia, manuálne ovládanie



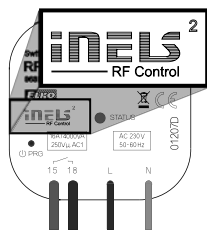
- Terminal board - connection for external button.
- LED STATUS OUT1 - device status indication for channel 1, LED STATUS OUT2 - device status indication for channel 2.
- Indicators of memory function:
 - On - LED blinks x 3.
 - Off - The LED lights up once for a long time.
- Manual control is performed by pressing the PROG button for < 1s.
- Programming is performed by pressing the PROG button for 3-5s.

- Svorkovnica - pripojenie pre externé tlačidlo.
- LED STATUS OUT1 - indikácia stavu prístroja pre kanál 1, LED STATUS OUT2 - indikácia stavu prístroja pre kanál 2.
- Indikácia pamätovej funkcie:
 - zapnutá - LED 3x preblikne.
 - vypnutá - LED 1x dlho zasvieti.
- Manuálne ovládanie sa prevádza stlačením tlačidla PROG < 1s.
- Programovanie sa prevádza stlačením tlačidla PROG 3-5s.

In the programming and operating mode, the LED on the component lights up at the same time each time the button is pressed - this indicates the incoming command.

V programovacom a mazacom režime pri každom stlačení tlačidla ovládača súčasne dlho zasvieti LED na prvku - indikuje tým príjem povelu.

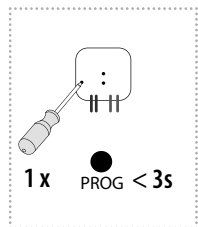
Compatibility / Kompatibilita



The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control². The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

Prvok možno kombinovať so všetkými systémovými prvkami, ovládačmi a prvkami systému iNELS RF Control a iNELS RF Control². K prvku možno priradiť i detektory označených komunikačným protokolom iNELS RF Control² (RFIO²).

Channel selection / Voľba kanálu



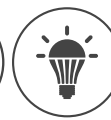
Channel selection is done by pressing the PROG buttons for 1-3s. After button release, LED is flashing indicating the output channel: red (1) or green (2). All other signals are indicated by corresponding color of LED for each channel.

Voľba kanálu sa vykonáva stlačením PROG tlačidla na 1-3s. Po uvoľnení tlačidla preblikne červená alebo zelená LED, signalizujúca výstupný kanál. Všetka ďalšia signalizácia je indikovaná príslušnou farbou LED.



RFSAI-62B

EN Dual Band wireless switching component input button
 SK Dvojkanálový spínací bezdrôtový prvok so vstupom pre tlačidlo



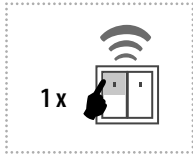
INEL
RF Control

02-8/2018 Rev.1

Functions and programming with RF transmitters / Funkcie a programovanie RF ovládačmi

Function button / Funkcia tlačidlo

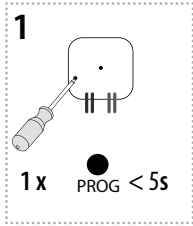
Description of button / Popis funkcie tlačidlo



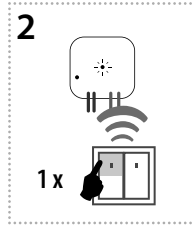
The output contact will be closed by pressing the button and opened by releasing the button.
 For the correct execution of individual commands (press = closing / releasing the button = opening), the time delay between these commands must be a min of 1s (press - delay 1s - release).

Výstupný kontakt stlačením tlačidla zopne, uvoľnením tlačidla rozopne.
 Pre správne vykonanie jednotlivých povelov (stlačenie = zopnutie / uvoľnenie tlačidla = rozopnutie) musí byť časové oneskorenie medzi týmito povelmi min. 1s (stlačenie - oneskorenie 1s - uvoľnenie).

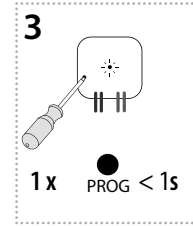
Programming / Programovanie



Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 second will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
 Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B na dobu 3 - 5s sa uvedie prvok do programovacieho režimu. LED bliká v intervale 1 sekundy.



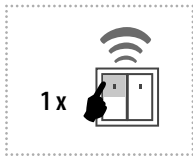
Select and press one button on wireless switch, to this button will be assigned function Button.
 Stlačenie Vami zvoleného tlačidla na RF ovládači priradí funkciu tlačidlo.



Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter then 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
 Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.

Function switch on / Funkcia zopnúť

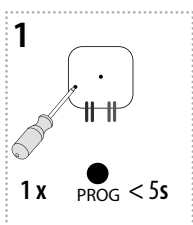
Description of switch on / Popis funkcie zopnúť



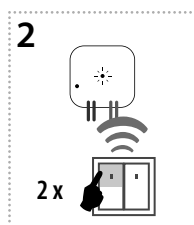
The output contact will be closed by pressing the button.

Výstupný kontakt stlačením tlačidla zopne.

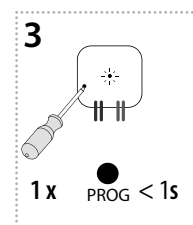
Programming / Programovanie



Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 second will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
 Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B na dobu 3 - 5s sa uvedie prvok do programovacieho režimu. LED bliká v intervale 1 sekundy.



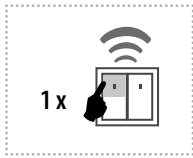
Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch on (must be a lapse of 1s between individual presses).
 Dve stlačenia Vami zvoleného tlačidla na RF ovládači priradia funkciu zopnúť (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).



Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter then 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
 Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.

Function switch off / Funkcia vypnúť

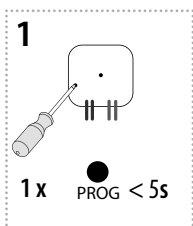
Description of switch off / Popis funkcie vypnúť



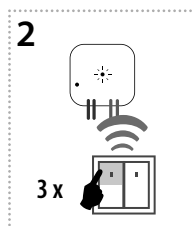
The output contact will be opened by pressing the button.

Výstupný kontakt stlačením tlačidla rozopne.

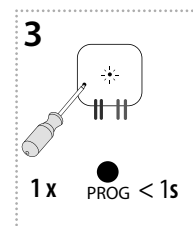
Programming / Programovanie



Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 second will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
 Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B na dobu 3 - 5s sa uvedie prvok do programovacieho režimu. LED bliká v intervale 1 sekundy.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch off (must be a lapse of 1s between individual presses).
 Tri stlačenia Vami zvoleného tlačidla na RF ovládači priradia funkciu vypnúť (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).



Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter then 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
 Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.



RFSAI-62B

EN Dual Band wireless switching component input button
 SK Dvojkanálový spínací bezdrôtový prvok so vstupom pre tlačidlo

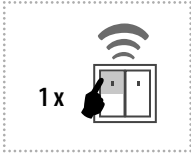


INEL
RF Control

02-8/2018 Rev.1

Function impulse relay / Funkcia impulzné relé

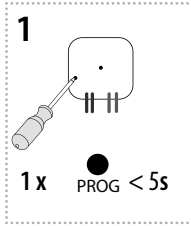
Description of impulse relay / Popis funkcie impulzné relé



The output contact will be switched to the opposite position by each press of the button. If the contact was closed, it will be opened and vice versa.

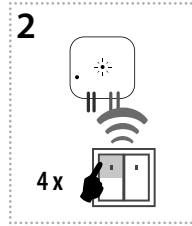
Výstupný kontakt sa každým stlačením tlačidla prepne na opačný stav. Ak bol zopnutý - rozopne, pokiaľ bol rozopnutý - zopne.

Programming / Programovanie



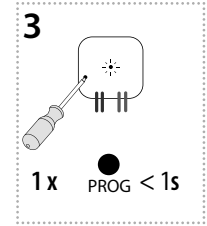
Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 second will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B na dobu 3 - 5s sa uvedie prvok do programovacieho režimu. LED blíkava v intervale 1 sekundy.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function impulse relay (must be a lapse of 1s between individual presses).

Štyri stlačenia Vami zvoleného tlačidla na RF ovládači priradia funkciu impulzné relé (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).

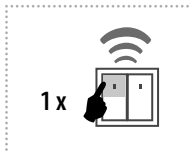


Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.

Function delayed off / Funkcia oneskorený návrat

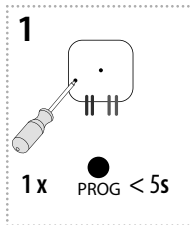
Description of delayed off / Popis funkcie oneskorený návrat



The output contact will be closed by pressing the button and opened after the set time interval has elapsed.

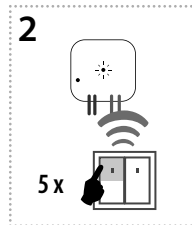
Výstupný kontakt stlačením tlačidla zopne / rozopne po uplynutí nastaveného časového intervalu.

Programming / Programovanie



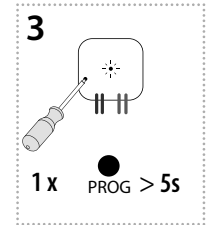
Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 second will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na dobu 3 - 5s na prvku RFSAI-62B sa prvok uvedie do programovacieho režimu. LED preblikáva v sekundových intervaloch.



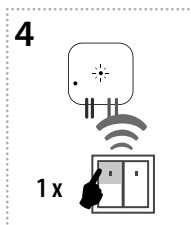
Assignment of the delayed off function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované priradenie funkcie oneskorený návrat sa vykoná 5-timi stlačeniami zvoleného tlačidla na RF ovládači (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

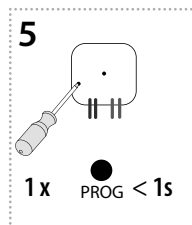
Stlačenie programovacieho tlačidla dlhšie ako 5 sekúnd uvedie prvok do časovacieho režimu. LED 2x preblikne v sekundových intervaloch. Po uvoľnení tlačidla sa začne načítat čas oneskoreného návratu.



After the desired time has elapsed (range of 2s...60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed return function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

Po odčítaní požadovaného času (v rozmedzí 2s...60min) sa časovací režim ukončí stlačením tlačidla na RF ovládači, ku ktorému je priradená funkcia oneskorený návrat. Tým sa nastavený časový interval uloží do pamäte prvku.

t = 2s ... 60min.



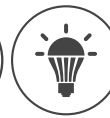
Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B, kratšie ako 1 sekunda, LED zasvieti podľa nastavenej pamätevej funkcie.



RFSAI-62B

EN Dual Band wireless switching component input button
SK Dvojkánalový spínací bezdrôtový prvok so vstupom pre tlačidlo



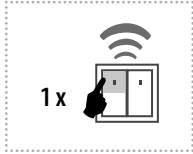
INEL

RF Control

02-8/2018 Rev.1

Function delayed on / Funkcia oneskorený rozbeh

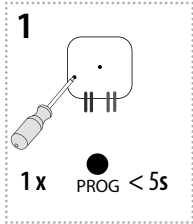
Description of delayed on / Popis funkcie oneskorený rozbeh



The output contact will be opened by pressing the button and closed after the set time interval has elapsed.

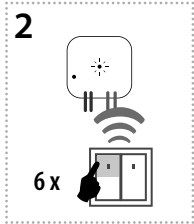
Výstupný kontakt stlačením tlačidla rozopne / zopne po uplynutí nastaveného časového intervalu.

Programming / Programovanie



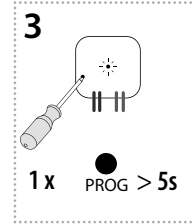
Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 second will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na dobu 3 - 5s na prvku RFSAI-62B sa prvok uvedie do programovacieho režimu. LED preblikáva v sekundových intervaloch.



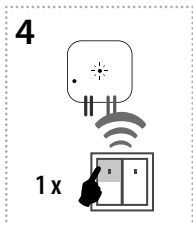
Assignment of the delayed on function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

Požadované priradenie funkcie oneskorený rozbeh sa vykoná 6-timi stlačeniami zvoleného tlačidla na RF ovládači (medzi jednotlivými stlačeniami musí byť oneskorenie 1s).



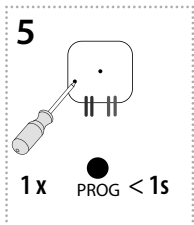
Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

Stlačenie programovacieho tlačidla dlhšie ako 5 sekúnd uvedie prvok do časovacieho režimu. LED 2x preblikne v sekundových intervaloch. Po uvoľnení tlačidla sa začne načítavať čas funkcie oneskoreného rozbehu.



After the desired time has elapsed (range of 2s...60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed return function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

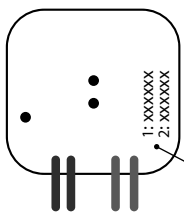
Po odčasovaní požadovaného času (v rozmedzí 2s...60min) sa časovací režim ukončí stlačením tlačidla na RF ovládači, ku ktorému je priradená funkcia oneskorený rozbeh. Tým sa nastavený časový interval uloží do pamäte prvku.



Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B, kratšie ako 1 sekunda, LED zasvieti podľa nastavenej pamäťovej funkcie.

Programming with RF control units / Programovanie RF systémovými prvkami



addresses for individual relays (channels) / adresy pre jednotlivé relé (kanály)

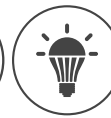
Addresses listed on the front side of the actuator are used for programming and controlling the actuator and individual RF channels by control units.

Pre programovanie a ovládanie prvku a jednotlivých kanálov RF systémovými prvkami slúžia adresy, uvedené na prednej strane prvku.



RFSAI-62B

EN Dual Band wireless switching component input button
 SK Dvojkánalový spínací bezdrôtový prvok so vstupom pre tlačidlo

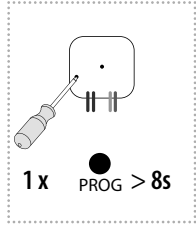


INEL
RF Control

02-8/2018 Rev.1

Delete actuator / Mazanie prvku

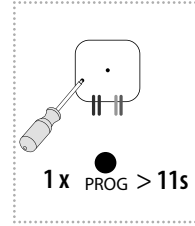
Deleting one position of the transmitter / Mazanie jednej pozície ovládača



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds, deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval. Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory. To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode. The memory status is not indicated. Deletion does not affect the pre-set memory function.

Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B na dobu 8 sekúnd sa aktivuje mazanie jedného ovládača. LED 4x preblikne v sekundovom intervale. Stlačenie tlačidla na ovládači ho z pamäte prvku vymaže. Ak chcete potvrdiť vymazanie, LED dióda bude dlho blikať a prvok sa vráti do prevádzkového režimu. Stav pamäte nie je označený. Mazanie nemá vplyv na nastavenú pamäťovú funkciu.

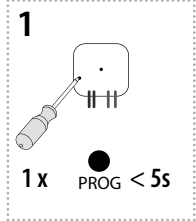
Deleting the entire memory / Vymazanie celej pamäte



By pressing the programming button on the actuator for 11 seconds, deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval. The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.). You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode. Deletion does not affect the pre-set memory function.

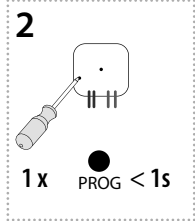
Stlačením programovacieho tlačidla na prvku RFSAI-62B na dobu 11 sekúnd sa vymaže celá pamäť prvku. LED 4x preblikne v sekundovom intervale. Prvok prejde do programovacieho režimu, LED bliká v 0.5s intervaloch (max. 4 min.). Návrat do prevádzkového režimu vykonáte stlačením Prog tlačidla na dobu kratšiu ako 1s. LED zasvieti podľa nastavenej pamäťovej funkcie a prvok sa vráti do prevádzkového režimu. Mazanie nemá vplyv na nastavenú pamäťovú funkciu.

Selecting the memory function / Voľba pamäťovej funkcie



Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 seconds will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na dobu 3-5 sekundy na prvku RFSAI-62B sa RF prvok uvedie do programovacieho režimu. LED preblikáva v sekundových intervaloch.



Pressing the programming button on the RFSAI-62B receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved. Every other change is made in the same way.

Programovanie ukončí stlačenie programovacieho tlačidla na RF prvku RFSAI-62B, kratšie ako 1 sekunda, tým dôjde ku zmene pamäťovej funkcie na opačnú. LED zasvieti podľa aktuálne nastavenej pamäťovej funkcie. Nastavená pamäťová funkcia sa uloží. Každá ďalšia zmena nastavenia sa vykoná rovnakým spôsobom.

• Memory function on:

- For functions 1-4, these are used to store the last state of the relay output before the supply voltage drops, the change of state of the output to the memory is recorded 15 seconds after the change.
- For functions 5-6, the target state of the relay is immediately entered into the memory after the delay, after re-connecting the power, the relay is set to the target state.

• Memory function off:

When the power supply is reconnected, the relay remains off.

• Zapnutá pamäťová funkcia:

- U funkcií 1-4 slúži na uloženie posledného stavu výstupu relé pred výpadkom napájacieho napätia, zmena stavu výstupu sa do pamäti zapíše po 15s od zmeny.
- U funkcií 5-6 sa okamžite zapíše do pamäti cieľový stav relé po odčasovaní oneskorenia, po opätovnom pripojení napájania sa relé nastaví do cieľového stavu.

• Vypnutá pamäťová funkcia:

Po opätovnom pripojení napájania relé zostane vypnuté.



RFSAI-62B

EN Dual Band wireless switching component input button
 SK Dvojkanaľový spínací bezdrôtový prvok so vstupom pre tlačidlo



iNELS
RF Control

02-8/2018 Rev.1

Technical parameters / Technické parametre

		RFSAI-62B/230V	RFSAI-62B/120V	RFSAI-62B/24V
Supply voltage:	Napájacie napätie:	230 V AC / 50 - 60 Hz	120 V AC / 60Hz	12-24 V AC/DC 50-60Hz
Apparent power:	Príkon zdanlivý:	7 VA / $\cos \varphi = 0.1$	7 VA / $\cos \varphi = 0.1$	-
Dissipated power:	Príkon stratový:	0.7 W	0.7 W	0.7 W
Supply voltage tolerance:	Tolerancia napáj. napätia:	+10 %; -15 %		
Output	Výstup			
Number of contacts:	Počet kontaktov:	2x switching /spínací (AgSnO ₂)		
Rated current:	Menovitý prúd:	8 A / AC1		
Switching power:	Spínaný výkon:	2000 VA / AC1, 192 W / DC		
Peak current:	Špičkový prúd:	10 A / <3 s		
Switching voltage:	Spínané napätie:	250 V AC1 / 24 V DC		
Min. switching power DC:	Min. spínaný výkon DC:	500 mW		
Mechanical service life:	Mechanická životnosť:	1x10 ⁷		
Electrical service life (AC1):	Elektrická životnosť (AC1):	1x10 ⁹		
Controlling	Ovládanie			
RF command from the transmitter:	RF povelom z ovládača:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz		
Manual control:	Manuálne ovládanie:	button PROG / tlačidlo PROG (ON/OFF)		
External button:	Externým tlačidlo:	max. 12 m cable / kábla *		
Range in open space:	Dosah na voľnom priestr.:	up to / až 200 m		
Other data	Ďalšie údaje			
Voltage of open contact:	Napätie otvoreného kontaktu:	2.5 V		
Resist. of connection for closed contact:	Odpor na vedení pre zapnuté tlačidlo:	<1 kΩ		
Resist. of connection for open contact:	Odpor na vedení pre rozopnuté tlačidlo:	>10 kΩ		
Galvanic isolation of input:	Galvanické oddelenie vstupu:	⚠ no / nie		
Operating temperature:	Pracovná teplota:	-15 ... + 50 °C		
Working position:	Pracovná poloha:	any / ľubovoľná		
Mounting:	Upevnenie:	free at lead-in wires / voľné na prívodných vodičoch		
Protection:	Krytie:	IP30		
Overvoltage category:	Kategória prepätia:	III.		
Contamination degree:	Stupeň znečistenia:	2		
Terminals (CY wire, Cross-section):	Vývody (drôt CY, prierez):	3x 0.75 mm ² , 1x 2.5 mm ²	4x 0.75 mm ² , 1x 2.5 mm ²	
Terminal length:	Dĺžka vývodov:	90 mm		
Dimensions:	Rozmer:	49 x 49 x 21 mm		
Weight:	Hmotnosť:	46 g		
Related standards:	Súvisiace normy:	EN 60669, EN 300220, EN 301489 R&TTE Directive, Order. No 426/2000 Coll. (Directive 1999/EC)/ EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 smernice RTTE, NVČ.426/2000Sb (smernice 1999/ES)		

⚠ * Control button input is at the supply voltage potential.

Attention:
When you install iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

⚠ * Vstup ovládacieho tlačidla je na potenciáli sieťového napájacieho napätia.

Upozornenie:
Pri inštalácii systému iNELS RF Control musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť medzi jednotlivými prvkami 1 cm. Medzi jednotlivými povelmi musí byť rozstup minimálne 1s.

Varovanie

Návod na použitie je určený pre montáž a pre užívateľa zariadenia. Návod je vždy súčasťou balenia. Inštalácia a pripojenie môžu vykonávať iba pracovníci s príslušnou odbornou kvalifikáciou, pri dodržaní všetkých platných predpisov, ktorí sa dokonale zoznámili s týmto návodom a funkciou prvku. Bezproblémová funkcia prvku je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel tento prvok neinštalujte a reklamujte ho u predajcu. S prvkom či jeho časťami sa musí po ukončení životnosti zaobchádzať ako s elektronickým odpadom. Pred začatím inštalácie sa uistite, že všetky vodiče, pripojené diely či svorky sú bez napätia. Pri montáži a údržbe je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickými zariadeniami. Nedotýkajte sa častí prvku, ktoré sú pod napätím - nebezpečenstvo ohrozenia života. Z dôvodu priepustnosti RF signálu dbajte na správne umiestnenie RF prvkov v budove, kde sa bude inštalácia prevádzkať. RF Control je určený iba pre montáž do vnútorných priestorov. Prvky nie sú určené pre inštaláciu do vonkajších a vlhkých priestorov, nesmú byť inštalované do kovových rozvádzačov a do plastových rozvádzačov s kovovými dverami - znemožní sa tak priepustnosť rádiových signálov. RF Control sa neodporúča pre ovládanie prístrojov zaisťujúcich životnú funkciu alebo pre ovládanie rizikových zariadení ako sú napr. čerpadlá, el. ohrievače bez termostatu, výťahy, kladkostroje a pod. - rádiový prenos môže byť tieniený prekážkou, rušený, batéria vysielača môže byť vybitá a pod., a tým môže byť diaľkové ovládanie znemožnené.